

CERTIFICAT DE CONFORMITATE
CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5314 – Extinderea nr. 3

Valabil de la / Valid from 13.07.2026 până la / until 23.09.2027

Registrul Auto Român – Direcția Generală Omologare de Tip și Certificare
Produse – Direcția Certificare Produse (R.A.R. - D.G.O.T.C.P. – D.C.P.) certifică
prin prezentul că:

*Romanian Automotive Register – General Directorate of Type Approval and
Products Certification – Directorate of Products Certification (R.A.R. –
G.D.T.A.P.C. - D.P.C.) hereby certifies that:*

OSRAM România S.R.L.

cu sediul în: **București, Sectorul 2, Strada ITALIANĂ, Nr. 24, Parter**
address:

s-a conformat Regulilor Generale, cod RG-00, ale D.C.P., aplicabile unor produse fabricate în serie,
privind certificarea produsului:

*has complied with the General Rules, code RG-00, of D.C.P., applicable to series manufactured
products, regarding the certification of the product:*

**Sursă de lumină de înlocuire H4 - LED, marca OSRAM, tipuri, variante și
vehicule de destinație conform ANEXA**

fabricat de: **OSRAM China Lighting Ltd. pentru OSRAM GMBH**
manufactured by:

în sediul din: **No. 1, North Industrial Road 528000 Foshan, Guangdong Province,**
address: **P.R. China**

Produsul a fost evaluat conform Regulilor Generale, cod RG-00, ale D.C.P., în raport cu cerințele
esențiale specificate, schema de certificare nr. 2 și corespunde documentelor normative:

*The product was assessed according to the General Rules, code RG-00, of D.C.P., within the essential
requirements specified, certification scheme no. 2 and found to comply with the normative documents:*

ABG K 2023*14/18.02.2026, Regulamentul ONU nr. 10,

Regulamentul ONU nr. 37, Regulamentul ONU nr. 48,

Regulamentul ONU nr. 112, Regulamentul ONU nr. 113,

Information document replacement light source H4 – LED, OSRAM GmbH, rev. 17/ 17.12.2025

Motivul extinderii: extindere ABG / Reason of extension: ABG extension

Data certificării inițiale / First certification date: 24.09.2024.

DIRECTOR DGOTCP
GDTAPC DIRECTOR

Semnat digital de:
Marius-Narcis Damachi
Data semnării:
09.07.2026

Note: - prezentul Certificat de Conformitate nu implică aplicarea Mărcii de Conformitate D.C.P. pe produsele certificate;
- prezentul Certificat de Conformitate este valabil numai împreună cu Anexa.

Notes: - *this Certificate of Conformity does not imply the application of the D.P.C. Mark of Conformity on the products;*
- *this Certificate of Conformity is only valid together with the Annex.*

R.A.R. – D.G.O.T.C.P., Calea Griviței nr. 391A, sector 1, București, Tel.: 031.425.71.02

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5314 – Extinderea nr. 3 ANEXA

Valabil de la / Valid from 13.07.2026 până la / until 23.09.2027

SURSĂ DE LUMINĂ DE ÎNLOCUIRE H4 - LED

1. Informații generale:

1.1. Producător: OSRAM GMBH

1.2. Tip sursă de lumină: H4 - LED

1.3. Codificarea variantelor:

		1. Poziție	2. Poziție	3. Poziție
Tip sursă de lumină de înlocuire H4 - LED	Codificare variante			
	64193DWNB sau 64193DWNBSM sau 64193DWNBST sau 64193DWNBVNT sau 64193DWNBS	1		
	64193DWNBS	2		
Adaptor 64193DAR2	Fără adaptor		0	
			1	
Canbus	Fără canbus			0
	LEDSC04			A

1.4. Listă variante:

Variantă	Descriere componentă variantă
100	Sursă de lumină de înlocuire H4-LED, fără adaptor, fără canbus
10A	Sursă de lumină de înlocuire H4-LED, fără adaptor, cu canbus LEDSC04
110	Sursă de lumină de înlocuire H4-LED, cu adaptor 64193DAR2, fără canbus
200	Sursă de lumină de înlocuire H4-LED

1.5. Observații:

1.5.1 Utilizatorul trebuie să aibă în vehicul declarația de conformitate emisă de OSRAM România S.R.L. însoțită de copia certificatului de conformitate emis de R.A.R.;

1.5.2 Sursa de lumină de înlocuire se montează pe vehicule pe care se poate identifica numărul de omologare (european sau KBA) pe eticheta constructorului vehiculului și numărul de omologare al farului menționate în ANEXA certificatului de conformitate;

1.5.3 Pe sursa de lumină de înlocuire trebuie să fie marcajul de omologare națională de tip KBA: **K 2023**;

1.5.4 Pe lămpile vehiculului de destinație trebuie să se lipească 2 stickere: unul furnizat de producător cu marcajul de omologare națională de tip KBA: **K 2023** și altul furnizat de titularul certificării cu numărul certificatului de conformitate emis de R.A.R.: **5314**;

1.5.5 Sursele de lumină de înlocuire H4 - LED pot fi instalate doar în perechi;

1.5.6 Sursele de lumină de înlocuire H4-LED sunt permise numai pentru circulația pe partea dreaptă sau pe partea stângă (a se vedea omologarea farului). La schimbarea sensului de circulație, sursele de lumină de înlocuire LED trebuie înlocuite cu becuri standard și trebuie respectate instrucțiunile producătorului vehiculului.

MINISTERUL TRANSPORTURILOR
ȘI INFRASTRUCTURII
MINISTRY OF TRANSPORTS
AND INFRASTRUCTURE



REGISTRUL AUTO ROMÂN
DIRECȚIA GENERALĂ OMOLOGARE DE TIP
ȘI CERTIFICARE PRODUSE
ROMANIAN AUTOMOTIVE REGISTER
GENERAL DIRECTORATE OF TYPE
APPROVAL AND PRODUCTS CERTIFICATION

CERT
CERTIFICARE PRODUSE

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5314 – Extinderea nr. 3 ANEXA

Valabil de la / Valid from 13.07.2026 până la / until 23.09.2027

1.6 Cerințe / excepții:

- 1) A fi utilizat în vehicule nedotate cu un indicator luminos de funcționare necorespunzătoare pentru lumina de drum și lumina de întâlnire;
 - 2) A fi utilizat în vehicule dotate cu indicator luminos de funcționare necorespunzătoare pentru lumina de drum și lumina de întâlnire;
 - 3) "Vehicule speciale autorulote și alte clase / tipuri de caroserii" care au primit o omologare în etape a vehiculului de bază menționat și ale cărui faruri au același număr de omologare, se consideră de asemenea omologate;
 - 4) Instalați capacul farului conform instrucțiunilor de utilizare ale producătorului;
 - 5) Marca de referință [I'M] specificată pe sursele de lumină de înlocuire H4-LED diferă față de marcajul de pe far. Suma admisibilă a mărcilor de referință ale tuturor lămpilor cu lumină de drum nu trebuie să depășească 100;
 - 6) Modificați capacul farului dacă este nevoie;
 - 7) Far pentru circulație pe stânga;
- [I'M] - Marca de referință;
* - An final serie.

LICENȚĂ / AUTORIZAȚIE
LICENCE / AUTHORIZATION
NR. 5314 – Extinderea nr. 3**Registrul Auto Român – Direcția Generală Omologare de Tip și Certificare
Produse – Direcția Certificare Produse (R.A.R. - D.G.O.T.C.P. - D.C.P.)**
acordă**Romanian Automotive Register – General Directorate of Type Approval and Products
Certification – Directorate of Products Certification (R.A.R. – G.D.T.A.P.C. - D.P.C.)**
hereby grants**OSRAM România S.R.L.**cu sediul în:
address:**București, Sectorul 2, Strada ITALIANĂ, Nr. 24, Parter**dreptul de utilizare a Certificatului de Conformitate nr. 5314 – Extinderea nr. 3 din 13.07.2026, și a
Marcajului de Certificare D.C.P., prezentate mai jos, pentru produsul specificat în Certificatul de
Conformitate.*the right of using the Certificate of Conformity no. 5314 – Extension nr. 3 from 13.07.2026, and the
Certification Marking of D.P.C., shown below, for the product specified in the Certificate of
Conformity.*

Data acordării Licenței / Autorizației:

13.07.2026

Licence / Authorization issuing date:

Prezenta Licență / Autorizație este valabilă până la data:

23.09.2027

This Licence / Authorization is valid until:

Licența / Autorizația este valabilă în condițiile menținerii conformității produsului cu cerințele
documentelor normative specificate în Certificatul de Conformitate și ale respectării Regulilor
Generale, cod RG-00, ale D.C.P.*This Licence / Authorization is valid providing the products conformity with the requirements of the
normative documents specified in the Certificate of Conformity and General Rules of D.P.C., code
RG-00, is preserved.***DIRECTOR DGOTCP
GDTAPC DIRECTOR**

Semnat digital de:

Marius-Narcis Damachi

Data semnării:

09.07.2026

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Nr. 6425/14.07.2026

Nume emitent:

OSRAM Romania SRL

Adresa emitent:

Strada Italiana , nr 24, sector 2, Bucuresti

Obiectul declarației:

Bec led H4, marca OSRAM

Așa cum a fost livrat, obiectul declarației de conformitate descris mai sus, este în conformitate cu cerințele următorului document:

Specificatie tehnica OSRAM pentru SURSA DE LUMINA DE INLOCUIRE H4 LED din 17.12.2025

Informații suplimentare

Certificat de Conformitate DCP nr. 5314- Extinderea 3/13.07.2026.

Beneficiar OSRAM ROMANIA SRL

Semat pentru și în numele

OSRAM Romania SRL

Locul și data emiterii

Bucuresti, 14.07.2026

Numele, funcția

Adrian David, Director General

Semnătura sau echivalentul

Autorizate de emitent

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'A' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.